

af obligatoriske dokumenter og oplysninger, i papirform eller elektronisk form eller fastsætte regler om offentliggørelse på tilsvarende effektiv måde.

- (9) Adgangen til oplysninger om selskaber på tværs af grænserne bør forbedres ved – ud over den obligatoriske offentliggørelse på et af de anerkendte sprog i selskabets hjemland – at tillade frivillig registrering af dokumenter og oplysninger på andre sprog. Tredjeparter, der handler i god tro, bør kunne påberåbe sig disse oversættelser.
- (10) Det bør præciseres, at de i henhold til artikel 4 i direktiv 68/151/EØF krævede oplysninger skal fremgå af alle breve og bestillingssedler, uanset om de er i papirform, eller der benyttes et andet medium. På baggrund af den teknologiske udvikling bør det ligeledes fastsættes, at disse oplysninger skal angives på et selskabs eventuelle hjemmeside.
- (11) Direktiv 68/151/EØF bør ændres i overensstemmelse hermed –

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 68/151/EØF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1:

a) tredje led affattes således:

»– i Frankrig:

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société à responsabilité limitée, la société par actions simplifiée;«

b) sjette led affattes således:

»– i Nederlandene:

de naamloze vennootschap, de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;«

c) niende led affattes således:

»– i Danmark:

aktieselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab;«

d) fjortende led affattes således:

»– i Finland:

yksityinen osakeyhtiö/privat aktiebolag, julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag;«

2) Artikel 2:

a) Stk. 1, litra f), affattes således:

»f) De regnskabsdokumenter for hvert regnskabsår, som skal offentliggøres i henhold til Rådets direktiv 78/660/EØF^(*), 83/349/EØF^(**), 86/635/EØF^(***) og 91/674/EØF^(****).

(*) EFT L 222 af 14.8.1978, s. 11. Senest ændret ved Rådets direktiv 2003/38/EF (EUT L 120 af 15.5.2003, s. 22).

(**) EFT L 193 af 18.7.1983, s. 1. Ændret ved direktiv 2003/51/EF (EUT L 178 af 17.7.2003, s. 16).

(***) EFT L 372 af 31.12.1986, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2003/51/EF.

(****) EFT L 374 af 31.12.1991, s. 7.«

b) Stk. 2 udgår.

3) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

1. I hver medlemsstat oprettes enten i et centralt register eller i et handels- eller selskabsregister en aktmappe for ethvert selskab, som er registreret dér.

2. Alle dokumenter og oplysninger, der i henhold til artikel 2 er offentligt tilgængelige, skal henlægges i aktmappen eller indføres i registeret; grundlaget for indførelsen i registeret skal altid fremgå af aktmappen.

Medlemsstaterne sikrer, at selskaberne samt andre personer og organer, som er forpligtede til at foretage anmeldelse eller medvirke hertil, senest fra den 1. januar 2007 får adgang til elektronisk at indgive alle dokumenter og oplysninger, der skal offentliggøres i henhold til artikel 2. Endvidere kan medlemsstaterne pålægge alle eller visse kategorier af selskaber, at indgive alle – eller visse typer af – sådanne dokumenter og oplysninger elektronisk.

Alle de i artikel 2 omhandlede dokumenter og oplysninger, der indgives senest fra den 1. januar 2007, skal opbevares i aktmappen eller indføres i registeret i elektronisk form, uanset om de indgives i papirform eller elektronisk. Til det formål skal medlemsstaterne sikre, at alle sådanne dokumenter og oplysninger, der indgives i papirform, senest fra den 1. januar 2007, konverteres af registeret til elektronisk form.

De i artikel 2 omhandlede dokumenter og oplysninger, der er indgivet i papirform senest den 31. december 2006, skal ikke konverteres auto-